

XVII. INTERNATIONALE  
**SOMMERFESTSPIELE**  
BENSHEIM-AUERBACH  
KÜNSTLERISCHE LEITUNG: KLAUS P. BECKER

1. Juli – 31. Dezember 2007

Kontinente. Kulturen. Kontraste.  
**ASIEN-LATEINAMERIKA**

**A CAPPELLA**

**KABARETT & JAZZ**

*SilvesterSpecial*



**Lufthansa**

## Schirmherrin

Ruth Wagner

Vizepräsidentin des Hessischen Landtags  
Hessische Ministerin für Wissenschaft und Kunst a. D.

Schirmherrin 1992 - 1996:

Ihre Königliche Hoheit Margaret Prinzessin von Hessen und bei Rhein †

## Künstlerische Leitung

Klaus P. Becker

Mitarbeit: Hildegard Becker-Eberle, Jan Martin Becker, Dorothee Becker,  
Anne Kathrin Becker, Simon Becker

Ideeller Träger: Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V.  
Erster Vorsitzender: Karl Wilfried Hamel



## Volksbank Bergstraße eG

www.voba-bergstrasse.de Telefon: 06252/125-0 Fax 06252/125 83 88

## Kulturelles Engagement braucht Partner

Hessisches Ministerium für Wissenschaft und Kunst  
Verwaltung der Staatlichen Schlösser und Gärten  
Stadt Bensheim • Kreis Bergstraße

Allerhotel EUROPA Bensheim • Altstadthotel Präsenzhof Bensheim • Hotel Bacchus Bensheim • Bergsträßer Anzeiger • Braun Veranstaltungstechnik Bensheim • Clarion Collection Parkhotel Krone Auerbach • Musikhaus Crusius Darmstadt • Darmstädter Echo • GGEW Bergstraße AG • GRAICHEN GmbH Auerbach • Druckerei Groer + Möhler GmbH Lindenfels-Kolmbach • Jörg Kurländer GmbH Bensheim (OPEL/SAAB) • LEXUS Forum Darmstadt • LEXUS Servie Bensheim • Auto Schneider GmbH Bensheim • Deutsche Lufthansa AG • Merck KGaA Darmstadt • Mercure Hotel Heppenheim • Musikal Spezial Ober-Mörlen • New Competence GmbH Bensheim • Parkhotel Herrenhaus Auerbach • Pfungstädter Brauerei • RAMADA Hotel Bensheim • Weingut Tobias Georg Seitz Auerbach • Sparkasse Bensheim • Volksbank Bergstraße eG • Fritz Wiebel & Partner Lautertal/Schmal-Beerbach • Wiest Bergstraße (VW/Audi) \*\*\*Komfort-Hotel „Zur Bergstraße“ Zwingenberg

## Partner für Kunst & Kultur an der Bergstraße

# GGEW

## Strom.Gas.Wasser.

Dammstraße 68 • 64625 Bensheim

Telefon: (0 62 51) 13 01- 450

[www.ggew.de](http://www.ggew.de)



# OPEL



# SAAB

# Kurländer

Robert-Bosch-Str. 23-25 • 64625 Bensheim • Tel. (0 62 51) 10 01-0 • [www.kurlaender.de](http://www.kurlaender.de)

## Ausgewählte Restaurant-Tips um's Parktheater

### Walderdorffer Hof

Weinstube – Restaurant – Gartenlokal

Ältestes Fachwerkhaus Südhessens

Regionale Küche – Bergsträßer Weine

Obergasse 30 • Tel. 0 62 51/48 88 • 2 Minuten vom Theater

E-Mail: [knapps@t-online.de](mailto:knapps@t-online.de) • [www.knapps.de](http://www.knapps.de)

### Bacchus Keller

Elsässisches Spezialitäten-Restaurant

Stilvolles Gewölbe – Gut sortierte Weinkarte

Warme Küche bis Mitternacht

Rodensteinstraße 30 • Tel. 0 62 51/6 59 72 • 2 Minuten vom Theater

E-Mail: [info@bacchus-keller-bensheim.de](mailto:info@bacchus-keller-bensheim.de)

[www.bacchus-keller-bensheim.de](http://www.bacchus-keller-bensheim.de)

### India Palace

Indische Spezialitäten – Tandoori-Restaurant

Innenhof Rodenstein-Zentrum 1. Stock

Fehlheimer Str. 10 • Tel. 0 62 51/6 98 90 • Diagonal gegenüber vom Theater

[www.india-palace-bensheim.de](http://www.india-palace-bensheim.de)

### Restaurant Präsenzhof

Italienisches Spezialitäten-Restaurant und Pizzeria

Vegetarische Küche

Gemütliche Atmosphäre im Herzen der Altstadt

Warme Küche bis 24.00 Uhr

Bahnhofstr. • Tel. 0 62 51/6 1186 • Fußgängerzone 200 m vom Theater

## Vorschau 2008

Saisonauftakt Anfang/Mitte März 2008 im Parktheater

# IRISH SPRING

FESTIVAL OF IRISH FOLK MUSIC

... ruft an der Bergstraße den Frühling aus! • [www.irishspring.de](http://www.irishspring.de)

Sommerspielzeit im Fürstenlager ca. 28. Juni - 31. August

u. a. MAULBRONNER KAMMERCHOR, LOYKO, VoKAL ToTAL

SilvesterSpecial im Parktheater mit ANNETTE POSTEL

[www.festspiele-auerbach.de](http://www.festspiele-auerbach.de)



Stimmungsvolle Freilichtarena: Der ehemalige Gesundbrunnen im Zentrum des Staatspark Fürstenlager - die ehemalige landgräfliche Kuranlage und Sommerresidenz des Hauses Hessen-Darmstadt - erfreut sich einhelliger Resonanz bei Publikum und Künstlern.

Fotos: AH Becker / Thomas Neu



## Parkhotel Herrenhaus

### Café - Restaurant im Staatspark Fürstenlager

Feine, frische Küche · Gut sortierter Weinkeller  
... täglich à la carte im stilvollen Restaurant und auf der Sonnenterrasse  
inmitten einer herrlichen Umgebung... · Tischreservierung erbeten

Telefon 0 62 51/70 900 · Fax 0 62 51/7 84 73

E-Mail: Parkhotel-Herrenhaus@t-online.de · www.parkhotel-herrenhaus.com

## XVII. Spielzeit 2007: Fernöstliche Welten und Lateinamerika

Sehr geehrte Damen, sehr geehrte Herren, liebe Festspielgäste, mit großen Erwartungen und Freude sehen wir der neuen Spielzeit im malerischen Staatspark Fürstenlager entgegen, die unter dem übergeordneten Motto „Kontinente.Kulturen.Kontraste.“ betont kontrastreich auf Asien und Lateinamerika ausgerichtet ist. Daneben gibt es die gewohnt große Bandbreite mit A cappella, Kabarett und Jazz.

Die musikalische Reise durch ganz unterschiedliche Regionen Asiens macht Station in Georgien, Tibet, Indien und der Mongolei – kontrastiert vom lateinamerikanischen Kontinent mit Argentinien, Brasilien, Kuba und der Karibik: Magische Klänge aus dem Kaukasus und die elementare Kraft des mytisch verklärten Tango, die hohe Spiritualität tibetanischer Gesänge oder ein explosives Gemisch aus Salsa und Cha-Cha-Cha etwa versprechen ein belebendes Wechselbad musikalischer Erlebnisse mit namhaften Künstlern aus aller Welt.

Eine wohldosierte Mischung aus großen Namen von Weltrang wie etwa die charismatische YUNGCHEN LHAMO aus Tibet, die legendären SWINGLE SINGERS oder „Jahrhundert-Gitarrist“ ANIELLO DESIDERIO, bewährte Klassiker wie BETTINA CASTAÑO – aber auch aktuelle Top-Ereignisse wie „EgAri“ mit THE SHIN aus Georgien zum Festspielauftakt, „Klazz meets the Voice“ mit dem Vier-Oktaven-Stimmwunder EDSON CORDEIRO aus Brasilien und den famosen KLAZZ BROTHERS oder Exoten wie EG SCHIGLEN aus der Mongolei, die bereits im vergangenen Jahr einen spektakulären Publikums-erfolg bei uns feiern konnten.



Daß wir mit solch einem Programm aufwarten können, spricht für Sie – unser geschätztes Publikum, das stetig wächst und regelmäßig zu etwa 85 Prozent von auswärts an die Bergstraße zu den Festspielen in das malerische Fürstenlager mit seiner einzigartigen Aura „pilgert“.

„Wenn der Frühling so weitergeht, wie er hier begonnen hat, muss der Sommer mit seinen Festspielen fantastisch werden“

DARMSTÄDTER ECHO Saisonauftakt Irish Spring im Parktheater

Lexus Forum Darmstadt

Tel.: 0 61 51/13 01-100

Lexus Service Bensheim

Tel.: 0 62 51/17 77-0

Auto Schneider GmbH



## „Ein Sommernachtstraum“ – Kulturdenkmal von Rang

Das idyllische Kleinod Fürstenlager, die ehemals landgräfliche Kuranlage und Sommerresidenz des Hauses Hessen-Darmstadt – malerisch eingebettet in einen herrlichen Landschaftspark mit historischen Gebäuden, exotischer Pflanzenwelt und heiter-mediterranem Flair – gilt als Kulturdenkmal von Rang in Hessen. Es gleicht einem „Sommernachtstraum“ der ganz besonderen Art, an einem herrlichen Sommertag hier ein Konzert zu erleben, davor und in der Pause in einer einzigartigen Kulisse zu lustwandeln und auch die kulinarischen Angebote zu genießen, wie etwa Kostproben vom Bergstraßeer Wein, der an den sonnendurchfluteten Hängen des Fürstenlagers ganz vorzüglich gedeiht. Willkommen im Luftkurort Bensheim-Auerbach und an der Bergstraße – im „Nibelungenland“ – zur Festspielzeit 2007!

Ihr Klaus P. Becker und Familie

P.S.: Mehr zum Fürstenlager unter [www.schloesser-hessen.com](http://www.schloesser-hessen.com)

**Sonntag, 1. Juli, 19.00 Uhr**  
**THE SHIN „EgAri“**

**Eröffnungskonzert  
und Tip der Spielzeit**

Festspielauftakt: Die Magie des Kaukasischen aus Georgien...

Ein Grandioser Wurf: Zum Auftakt zelebrieren THE SHIN aus Georgien – vormals als ADIO bereits 1996 mit einem denkwürdigen Konzert bei den Festspielen auf Schloß Auerbach – mit der spezifischen Magie des Kaukasischen ein spektakuläres Erlebnis für Auge und Ohr ...



Das außergewöhnliche Projekt „EgAri“ (JARO 4278-2) feierte im Herbst des vergangenen Jahres in Anwesenheit des georgischen Ministerpräsidenten vor mehr als 800 begeisterten Zuschauern im ausverkauften Rustaveli Theater Tiflis eine umjubelte Premiere und sorgte in der internationalen Fachwelt derart für Aufsehen, daß Einladungen zu zahlreichen Festivals in ganz Europa erfolgt sind. Das überwältigende akustisch-visuelle *instrumental theatre*, das die besten Musiker, Sänger und Tänzer des Landes zusammenführt, repräsentiert einen einzigartigen Beitrag zur Musikentwicklung am Beginn des 21. Jahrhunderts und verspricht ein absolutes Highlight zum Festspielauftakt, das die Maßstäbe für die ganze Spielzeit setzt.

„EgAri“ bedeutet „Genau das“ und reflektiert THE SHINS (Shin = Nach Hause/Heimweg) weltoffene Interpretation der georgischen Volksmusik mit ihrer charakteristischen Polyphonie, ihren außergewöhnlichen Harmonien und eigentümlich iberokaukasischen rhythmischen Strukturen. Archaischen Instrumenten wird im Spannungsfeld von sakraler Andacht und explosiver Lebensfreude mit magischer Energie neues Leben eingehaucht: Auf brillante Weise verschmelzen georgische Volksmelodien mit Jazz, der einzigartige Guruli-Gesang Georgiens mit westlichem Scat und Elementen des Flamenco – die ursprüngliche Musik des Ostens mit modernen Klängen des Westens. Die Wiedergeburt des freien uneingeschränkten Dialogs zwischen Ost und West, alt und neu, „Unserem“ und „Nichtunserem“, der seit uralten Zeiten charakteristisch ist für die Georgische Kultur. THE SHIN begeistern mit einer meisterhaften Performance voller kultureller Zwischentöne, die vom ersten Augenblick an in den Bann zieht und – nicht ohne Witz und Humor – eine emotionale Brücke zum Publikum schlägt.

[www.jaro.de](http://www.jaro.de) und [www.theshin.de](http://www.theshin.de)

**GRAICHEN**  
Aerosole  
Kosmetik

64625 Bensheim-Auerbach

**Donnerstag, 12. Juli, 20.00 Uhr** **Die große Stimme Tibets**  
**YUNGCHEN LHAMO**

Exklusiv in Deutschland: Die große Stimme Tibets und charismatische Botschafterin ihres Landes in aller Welt mit einem Solokonzert von hoher Spiritualität und fernöstlicher Exotik...

„Solo zu singen hat für sie eine besondere Bedeutung (...) Sie erzählt, wie sie unter schwierigsten Bedingungen aus Tibet flüchtete. Sie kam schließlich in Indien an und das einzige was sie hatte, war die Kleidung, die sie trug. Alles hatte sie verloren, ihr Haus, ihre Familie, ihre Heimat. Auf sich selbst zurückgeworfen, spürte sie aber schließlich das, was ihr geblieben war: ihre starke innere Kraft, ihre Stimme, als einen immensen Reichtum, den ihr niemand nehmen kann (...). Mit großem Ernst und beeindruckender Ruhe, mit absoluter Konzentration



trägt Lhamo ihre Lieder vor. Sie läßt dabei den Ton aus sich strömen, läßt sich von ihm tragen. Mit fast geschlossenen Mund, oben im Gaumen den Klang produzierend, entwickeln sich Gesänge von unglaublicher Schönheit (...). Natürlich sieht man bei diesen Klängen sogleich die Landschaft Tibets vor sich (...). Stärker wird das Erlebnis des Konzertes aber dann, wenn man diese bestimmten Vorstellungen wieder hinter sich läßt und allein dem ätherischen Klang dieser Töne folgt, die so überirdisch rein klingen, und dann doch wieder ganz menschlich erzählen und auch klagen (...) es läßt die Zeit für einen Augenblick stille stehen.“

Online Klassik-Rezensionen MusikTriennale Köln 2000

Es gibt wenige Künstler, die zur Stimme einer Nation werden. Nach einmonatiger Flucht mit ihrem damals sechsjährigen Sohn vom „Dach der Welt“ in Lhasa durch den Himalaya traf YUNGCHEN LHAMO („Göttin des Gesangs“) 1989 im indischen Exil auf den Dalai Lama, der sie ermutigte und förderte, das besondere Geschenk ihrer einzigartigen, ätherischen Stimme als Botschaft Tibets in die Welt zu tragen. Wohl selten in der Biographie eines Künstlers stehen Flucht und familiäre Schicksalsschläge in einem größeren Kontrast zur späteren Weltkarriere. „Als ich Tibet verließ, verlor ich alles, außer meiner Stimme.“ Bereits das erste Album „Tibetan Prayer“ wurde auf ihrer ersten Zwischenstation in Australien 1995 als bestes Weltmusik-Album ausgezeichnet und Peter Gabriel wurde aufmerksam. Mit „Tibet, Tibet“ auf Gabriels Real World-Label gelang der Diva aus Lhasa, die heute in New York lebt, 1997 der internationale Durchbruch und Zusammenarbeit mit internationalen Größen.

[www.yungchenlhamo.com](http://www.yungchenlhamo.com) und [www.realworld.com](http://www.realworld.com)

Yungchen Lhamo mit dem  
Dalai Lama, Sir Paul  
McCartney und Peter Gabriel



**Samstag, 14. Juli, 20.00 Uhr**

**„Klazz meets The Voice“**

## **KLAZZ BROTHERS & EDSON CORDEIRO**

Gipfeltreffen der Grenzüberschreiter: Das Top-Ereignis Klassik-Jazz-Latin-Pop-Crossover mit dem exzentrischen Vier-Oktaven-Stimmwunder aus Brasilien...

Die KLAZZ BROTHERS aus Dresden mit Kilian Forster (Bass), Tobias Forster (Piano) und Tim Hahn (Drums) – „Klazz“, ein schillerndes Geflecht aus Klassik und Jazz – sorgten in den letzten Jahren mit grenzüberschreitenden Projekten wie „Classic meets Cuba“ und „Mozart meets Cuba“ international für Furore und starke Medienpräsenz: 300.000 verkaufte Alben weltweit, Konzerte von den USA bis Singapur, Korea und Taiwan, zwei Echo-Klassik-Preise, zwei Jazz-Awards und eine Grammy-Nominierung.

Spektakulär auch das neue Album „Klazz meets The Voice“ (SonyBMG) zusammen mit dem international gefeierten Vier-Oktaven-Stimmwunder EDSON CORDEIRO aus Brasilien („achtes Weltwunder“), der mit traumwandlerischer Nonchalance die Register zu wechseln weiß und jeder Operndiva zu Ehren gereichen würde, ebenso wie jedem Rockstar („Ich nehme es als Gottesgabe“). CORDEIRO gilt als exzentrischer Stimmakrobat von Weltformat und Ausnahmekünstler mit ausgesprochenen Entertainerqualitäten (u. a. 2006 Latin Grammy nominiert in der Kategorie „Best Classical Album“).



*„Stimmen wie die seine klingen als wären sie nicht von dieser Welt.“*  
BERLINER MORGENPOST

„They are crazy. But I will do it!“. Latin-Rhythmen wie „The Girl from Ipanema“ und die Rache-Arie aus Mozarts „Zauberflöte“, Rockröhre Nina Hagen oder Bach/Gounods „Ave Maria“, Duke Ellingtons „Creole Love Call“ oder „Guten Abend, gute Nacht“ – das faszinierende Spannungsfeld ist grenzenlos und wird spielerisch mit bestechendem Charme, Witz und Ironie mühelos und virtuos durchschritten.

[www.klazz-brothers.com](http://www.klazz-brothers.com)  
[www.edsoncordeiro.com.br](http://www.edsoncordeiro.com.br)

Verkauf · Vermietung · Personal

**BRAUN**  
Veranstaltungstechnik

Dipl.-Ing. Matthias Braun  
Am langen Pfad 5 · 64625 Bensheim  
Tel.: 0 62 51 - 93 6744 · Fax: 93 6746  
eMail: Mail@BraunVT.de  
[www.braun-veranstaltungstechnik.de](http://www.braun-veranstaltungstechnik.de)

**Sonntag, 15. Juli, 19.00 Uhr**

**„Tangos y Milongas“**

## **TANGO CON PASSION feat. ANIELLO DESIDERIO**

Der Weltstar und „Jahrhundert-Gitarrist“ aus Neapel mit seinen Brüdern in einem gefeierten Tango-Projekt: Süditalien trifft Südamerika ...

„Il Fenomeno“ und „Jahrhundert-Gitarrist“ ANIELLO DESIDERIO aus Neapel kann man inzwischen als Klassiker der Festspiele bezeichnen, der die einzigartige Aura des Fürstenlagers überaus schätzt und deshalb immer wieder gerne hier Station macht. 2001 präsentierte er vor ausverkauften Rängen im Duo mit Bruder Gennaro (Geige) „Tangos y Danzas“, im vergangenen Jahr in einem unvergessenen Solo-Konzert „Mozart, Rossini, Flamenco & Co.“.

In diesem Jahr will ANIELLO DESIDERIO im Fürstenlager mit dem Projekt „Tango con Passion“ beglücken, das bereits beim Rheingau Musik Festival das Publikum zu Ovationen hingerissen hat: Zusammen mit seinen Brüdern GENNARO (Geige) und GAETANO (Piano) – dazu VERONICA LARC aus Buenos Aires („die neue Stimme des Tango“) und der Bandoneonspieler ROMULO LARREA aus Montevideo – trifft Süditalien auf Südamerika!



*„Mit Tango durch das Kurhaus (...) und das Publikum tobte (...). Die Musiker berauschten das Publikum und sich. Gennaro Desiderio brannte auf seiner Violine ein Feuerwerk ab, mit dem er sich hinter dem Teufelsgeiger Paganini nicht hätte verstecken müssen (...). Was vielen der großen Stars beim Rheingau-Musik-Festival nicht wiederfährt: es gab stehende Ovationen und die Musiker gaben eine Zugabe nach der anderen (...). Wer das Glück hatte diesen Abend miterlebt zu haben, wird ihn so schnell nicht vergessen.“*

RHEIN-MAIN-ZEITUNG 10. 8. 05

Wir fördern

**Kunst & Kultur**

Sparkasse  
Bensheim

## Urlaub im Land der Nibelungen.



**Tourist-Information Nibelungenland**  
Altes Rathaus (Marktplatz) - 64653 Lorsch  
Tel.: 06251/17526-0 Fax: 06251/17526-26  
Email: [info@nibelungenland.info](mailto:info@nibelungenland.info)  
[www.nibelungenland.info](http://www.nibelungenland.info)



### **BENSHEIM - BLÜTEN, WEIN, KULTUR UND MEHR...** „HIER FÄNGT DEUTSCHLAND AN, ITALIEN ZU WERDEN“

Bensheim – wirtschaftlicher und kultureller Mittelpunkt und mit rund 40.000 Einwohnern die größte Stadt im Kreis Bergstraße – liegt verkehrsgünstig und zentral an den Schnittstellen der Metropolregionen Rhein-Main und Rhein-Neckar. Wein- und Obstkulturen entlang der Hänge der Bergstraße – der römischen „strata montana“ –, die weite Ebene des Hessischen Rieds zum Rhein hin und die sanften Hügel des Odenwaldes kennzeichnen dieses privilegierte Fleckchen Erde – das „Nibelungenland“ – inmitten des UNESCO-Geoparks-Bergstraße-Odenwald.

### **NIBELUNGEN L A N D = FESTSPIEL L A N D**

#### **Internationale Sommerfestspiele Bensheim-Auerbach**

1. Juli - 18. August 2007 • [www.festspiele-auerbach.de](http://www.festspiele-auerbach.de)

#### **Festspiele Heppenheim**

18. Juli - 2. September 2007 • [www.festspiele-heppenheim.de](http://www.festspiele-heppenheim.de)

#### **Nibelungen-Festspiele Worms**

20. Juli - 5. August 2007 • [www.nibelungenfestspiele.de](http://www.nibelungenfestspiele.de)

„Hier fängt Deutschland an, Italien zu werden,“ soll Kaiser Joseph II. im Frühjahr 1764 bei einem Besuch an der Bergstraße entzückt ausgerufen haben. Das Weinbaugebiet Hessische Bergstraße – die „Deutsche Riviera“ – ist auch für die frühe Baumbüte im Frühjahr bekannt. Mit dem Staatspark Fürstenlager und Schloß Auerbach beherbergt Bensheim in seinem größten Ortsteil, dem Luftkurort Auerbach, zwei bedeutende Kulturdenkmäler von herausragendem Rang in Hessen. Weitere empfehlenswerte Ziele an der Bergstraße sind u. a. das UNESCO-Welterbe Reichskloster Lorsch mit Museumszentrum oder die malerischen Altstädte von Heppenheim und Zwingenberg – die älteste Stadt an der Bergstraße am Fuße des Melibokus mit Geo-Park-Infozentrum. *KPBecker*

[www.bensheim.de](http://www.bensheim.de) • [www.diebergstrasse.de](http://www.diebergstrasse.de) • [www.nibelungenland.info](http://www.nibelungenland.info)  
[www.bergstraesser-wein.de](http://www.bergstraesser-wein.de) • [www.bergstraesser-weinfuehling.de](http://www.bergstraesser-weinfuehling.de)  
[www.schloesser-hessen.com](http://www.schloesser-hessen.com) • [www.geo-naturpark.de](http://www.geo-naturpark.de) • [www.hessen-tourismus.de](http://www.hessen-tourismus.de)  
[www.bensheim-auerbach-bergstrasse.de](http://www.bensheim-auerbach-bergstrasse.de) • [www.schloss-auerbach.de](http://www.schloss-auerbach.de)

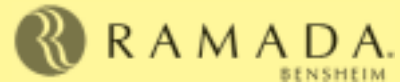


Platanenallee 5 · 64625 Bensheim  
[www.pegasus-bensheim.de](http://www.pegasus-bensheim.de)

## Unsere Hotelpartner an der Bergstraße



Telefon 0 62 51 / 10 50      Telefax 0 62 51 / 10 51 00  
[www.alleehotel.de](http://www.alleehotel.de) · E-Mail: [alleehotel@alleehotel.de](mailto:alleehotel@alleehotel.de)



Wormser Straße 14 · Telefon 06251/1010 · Fax 06251/4063  
[www.ramada.de](http://www.ramada.de) · E-Mail: [bensheim@ramada.de](mailto:bensheim@ramada.de)



**PARKHOTEL KRONE**

### **Clarion Collection Parkhotel Krone**

Bensheim-Auerbach · Telefon 0 62 51 / 7 30 81 · Fax 0 62 51 / 7 84 50  
[www.parkhotel-krone.com](http://www.parkhotel-krone.com) · E-Mail: [info@parkhotel-krone.com](mailto:info@parkhotel-krone.com)



IHR HOTEL IM HERZEN VON BENSHEIM  
Tel. 06251/390-91/92 · Fax 6 76 08  
[www.hotel-bacchus.de](http://www.hotel-bacchus.de)  
E-Mail: [bacchus.hotel@t-online.de](mailto:bacchus.hotel@t-online.de)

## **Altstadthotel Präsenz**

Bensheim · Telefon 0 62 51 / 42 56 + 3 88 92 · Fax 0 62 51 / 3 82 73  
[www.praesenzhof.com](http://www.praesenzhof.com) · E-Mail: [info@praesenzhof.com](mailto:info@praesenzhof.com)  
**Gut und preiswert übernachten im Herzen der Altstadt (EZ ab 48,- €)**

## **\*\*\* Komfort-Hotel „Zur Bergstraße“**

Zwingenberg · Telefon 0 62 51 / 178 50 · Fax 0 62 51 / 178 55  
[www.hotel-zur-bergstrasse.de](http://www.hotel-zur-bergstrasse.de) · E-Mail: [info@hotel-zb.de](mailto:info@hotel-zb.de)



### **Mercure Hotel Heppenheim**

Telefon 0 62 52 / 129 - 0 · Fax 0 62 52 / 129 - 100  
[www.mercure.com](http://www.mercure.com) · E-Mail: [H2839@accor.com](mailto:H2839@accor.com)

**Samstag, 21. Juli, 20.00 Uhr** **Hessisches Kabarett & Jazz**

## **RAINER BANGE & DIE ORIGINAL BLÜTENWEG-JAZZER**

Urgestein RAINER BANGE präsentiert auf seine unnachahmliche Art Neues von der „Kleinschmidt“-Sippe ...

Der unverwüstliche RAINER BANGE zählt seit 1994 zu den Klassikern der Festspiele, der nach eigenem Bekunden hier die schönsten Auftritte seiner Karriere erlebt hat. In allerbesten Erinnerung ist sein Auftritt vom vergangenen Jahr bei Bilderbuchwetter im ausverkauften Fürstenlager.

Blendend aufgelegt wusste er einmal mehr sein erwartungsfrohes Publikum zu begeistern – kennen inzwischen doch alle allzu hinlänglich das familiäre Inventar seiner unverwüstlichen „Kleinschmidt“-Sippe... („Wahlverwandschaften mit angeborenem Schlappmaul“ BA).

So präsentiert der „Hessische Karl Valentin“ (FAZ) auch in diesem Jahr wieder tagesaktuell die allerneuesten Geschichten rund um die von ihm kreierte Großfamilie „Kleinschmidt“ in ihrer allseits vertrackten Denkungsart. Wieder greift er tief hinein ins pralle hessische Menschenleben – sie babbeln halt, wie sie denken – und spürt pointiert und mit viel Mutterwitz den kleinen Banalitäten des Alltags nach, die sich im Dunstkreis des „Ebbelwoi-Äquators“ oft zu Problemen von träntreibender Tragweite auswachsen.

Nach der gelungenen Premiere im vergangenen Jahr unterstützen ihn dabei wieder die unumstrittenen Lokalmatadore und „Botschafter der Bergstraße“ um Bandleader Prof. Dr. Bruno Weis mit flottem Dixie, Jazz und Swing. [www.bange.de](http://www.bange.de) und [www.bluetenweg-jazzer.de](http://www.bluetenweg-jazzer.de)



Foto: Dietmar Funck

**Samstag, 28. Juli, 20.00 Uhr**

**„Impulse of India“**

## **BETTINA CASTAÑO FLAMENCO feat. MATANOOR SANKARANKUTTY & KARUNA MURTHY**

Eine faszinierende Spurensuche mit indischen Großmeistern an die Wurzeln des Flamenco...

### **PRESESTIMMEN 2006 „Flamenco meets Orient“**

*„Ein Urknall aus erotischem Flamenco und perkussiver Eleganz“*

BERGSTRÄSSER ANZEIGER

*„Die Dramaturgie des gut dreistündigen Programms ist bestechend.“*

FRANKFURTER RUNDSCHAU

*„So waren auch diesmal wieder beide Abende ausverkauft und das Publikum hell begeistert“*

DARMSTÄDTER ECHO



Zu einem wahren Phänomen hat sich BETTINA CASTAÑO aus Sevilla entwickelt, von der man nach 13 Festspielauftritten seit 1994 inzwischen doch glaubt, schon alles zu kennen? Im vergangenen Jahr konnte der absolute Festspielklassiker und Publikumsmagnet mit „Flamenco meets Orient“ einmal mehr als eine der herausragenden Persönlichkeiten der Flamenco-Szene faszinieren. Mit ihrer einzigartigen kraftvoll-erotischen Ausstrahlung, virtuosen Technik und außergewöhnlichen Musikalität – sie spielt seit ihrer Kindheit Cello – zelebriert sie den Flamenco auf faszinierende Weise in einem unverwechselbaren Personalstil: Sie lebt, sie atmet Flamenco.

Mit ungezügelter Experimentierfreude und Innovationslust – gleichwohl gespeist aus einem wachen Traditionsbewusstsein – erkundet sie den Flamenco stets als Schmelztiegel verschiedener Kulturen in immer neuen Programmen und Konstellationen. Jüngst hat sie sich mehrfach in Südindien aufgehalten und dort mit führenden Musikern des Landes ein neues Programm entwickelt: Nach ersten Auftritten in Indien und Spanien verspricht nun „Impulse of India“ mit den indischen Großmeistern MATANOOR SANKARANKUTTY (Chenda) und KARUNA MURTHY (Thavil) – und ihrem angestammten spanischen Ensemble – ein weiteres Festspielereignis mit der einzigartigen „La Castaño“.

[www.castano-flamenco.com](http://www.castano-flamenco.com)  
[www.karunamurthy.com](http://www.karunamurthy.com)

### **Seminare mit Herz im Herzen der Natur**

Managementberatung  
Führungstraining  
Personalentwicklung  
EDV/Aus- u. Weiterbildung  
Projektentwicklung



**FRITZ WIEBEL  
& PARTNER**

Grenzweg 12-14  
64686 Lautertal/Schmal-Beerbach  
Tel. 0 62 54/9 50 70 · Telefax 0 62 54/9 50 73



## **WEINGUT SEITZ**

Inh. M. E. Schott

### **Öffnungszeiten:**

Mo. - Fr. 9.00 - 12.00 u. 14.00 - 19.00 Uhr  
Samstag 9.00 - 12.00 u. 14.00 - 18.00 Uhr

Sonntag nach Anmeldung  
Weinproben bis 40 Personen!

Weidgasse 8  
64625 Bensheim-Auerbach  
Tel. 0 62 51/7 58 25 · Fax 7 10 29

**Samstag, 4. August, 20.00 Uhr**

## MACUMBACHÉ

Eine lateinamerikanische Top-Band mit Son, Salsa, Rumba, Cha-Cha-Cha, *Timba cubana y mucha más...*

MACUMBACHÉ um die musikalischen Köpfe Mario Corrado (Piano) und Tito Pratts (Congas) vereinigt Musiker aus Kuba, Puerto Rico, Peru, Ecuador und Venezuela zu einer Top-Band, die mit hoher Musikalität in vielen lateinamerikanischen Stilrichtungen zu begeistern weiß.



Charakteristisch ist die herausragende Frontlinie mit den beiden Posaunisten Greg Peña und César Pérez und dem Sänger Edisney Portales. Dahinter steht eine Rhythmusgruppe, die ihresgleichen sucht: Neben Corrado und Pratts sorgen Rafael Palacios (Baß) und die Brüder Alfredo und Pablo Ramirez (Timbales und Bongos) für ein brodelndes und treibendes Rhythmusgeflecht.

## Karibisch-kubanische Nacht

**Samstag, 11. August, 20.00 Uhr**

## THE SWINGLE SINGERS

A cappella-Kult aus England: Ein breitgefächertes Crossover mit Bach und Beethoven, Beatles und Basie, Quincy Jones und Chick Corea...

Ein Amerikaner in Paris: Hier hat der legendäre Ward Swingle 1963 den unverwechselbaren „Swingle Sound“ kreiert, der Standards gesetzt und um die Welt gegangen ist (u. a. Grammy für „Bach's Greatest Hits“). Seine Swing-Adaptionen klassischer Werke – „Bachs Musik gibt einen völlig natürlichen Swing“ – waren in den 60er Jahren die Sensation und brachten eine neue Farbe in die Vokalmusik. Ward Swingle perfektionierte mit Scat-Gesang – der keine Sprachbarrieren kennt – und mit den gestalterischen Möglichkeiten der Mikrofontchnik den Gebrauch der menschlichen Stimme als Instrument in einer Mischung aus Klassik- und Jazz-Crossover.



Ward Swingle hat in vielen persönlichen Begegnungen Matthias Becker, dem musikalischen Kopf von Festspielklassiker Vokal ToTAL – der nach 26 Konzerten seit 1991 in diesem Jahr bei den Festspielen pausiert – aus der Geschichte der SWINGLE SINGERS erzählt. Becker schreibt hierzu in seinem Buch „Chormusik im Jazz“ u. a.: „Ward Swingle legte im Oktober 1962 in Paris den Grundstein für das Ensemble, das sich zu Blattsingübungen zusammenfand: Acht SängerInnen versuchten sich an barocker Instrumentalmusik. Die zunächst ungeplante und eher zufällige Veröffentlichung der Vokalversionen auf Schallplatte stellte sich sofort, von allen Beteiligten völlig unerwartet, als kommerzielles Erfolgsrezept heraus. The Swingle Singers, die glückliche Konstellation eines Namens (Ward Swingle) und eines Programms (swingende SängerInnen), eroberten sich ein weltweites Publikum. (...) Ward Swingle betonte, die SängerInnen hätten einfach nur Spaß daran gehabt, die Instrumentalmusik zu singen, ja hätten diese als gesangstechnische Herausforderung angesehen. Der kommerzielle Erfolg habe ästhetische Überlegungen überflüssig werden lassen.“

Nach weltweiten Tourneen widmete sich Ward Swingle 1973 in England – dessen Chortradition er sehr schätzt – einer neuen Formation seiner SWINGLE SINGERS aus klassisch ausgebildeten Sängern. Zwar haben inzwischen die Gründungsmitglieder einer jüngeren Generation Platz gemacht – einhergehend mit einer Erweiterung des Repertoires auch mit neuen A cappella-Arrangements –, aber Ward Swingle, der heute noch als musikalischer Berater fungiert, attestiert der aktuellen Besetzung, es sei „eine der besten aller Zeiten“.

[www.swinglesingers.com](http://www.swinglesingers.com)

„Sonata to Salsa“

# Premieren...

für die neuesten Modelle von Audi und Volkswagen finden bei uns statt. Begleitet von fachmännischer Beratung auch für Finanzierung oder Leasing. Und unser CityBus pendelt für alle Kunden – und die Besucher der Festspiele

**Wiest Bergstraße**  

Bensheim · Robert-Bosch-Straße 17 · Tel. (0 62 51) 10 90 - 0

## Musikal Spezial

CD's – Noten

Der Spezialist für traditionelle und jazzige Chormusik

Am Pfahlgraben 5 · 61239 Ober-Mörlen  
Tel. 0 60 02-93 04 77 · Fax 93 04 78  
E-mail: [info@musikalspezial.de](mailto:info@musikalspezial.de)  
[www.musikalspezial.de](http://www.musikalspezial.de)



EGSCHIGLEN

Der spektakuläre Publikumserfolg 2006: Faszinierende Klänge und Tänze aus der Mongolei · Neues Album: „Gereg“



Mit einem Hauch von Exotik und der geheimnisvollen Aura Zentralasiens taucht EG SCHIGLEN („Wohlklang“/„Schöne Melodie“) mit traditionellen Instrumenten wie etwa Pferdekopfgeige, Schwanenhalslaute, Dulcimer (Hackbrett), dazu der typische, faszinierende Kehlkopf-/Obertongesang und Tanz tief ein in eine schillernde Welt von fremdartiger Schönheit.

Beim FestspielDebüt im vergangenen Jahr war das sympathische Ensemble aus der Landeshauptstadt Ulan Bator mit hohen Erwartungen als „Tip der Spielzeit“ angekündigt – und hat sich vor einem faszinierten und geradezu beseelten Publikum als absoluter Volltreffer erwiesen („... Egschiglen versetzte sein Publikum in eine Art von kollektivem Rauschzustand“ BERGSTRÄSSER ANZEIGER / „... das Publikum ist hin und weg“ DARMSTÄDTER ECHO).

Die Musik eines Landes wird geprägt durch seine Landschaft und die Lebensweise seiner Menschen. Die Mongolei im Herzen Asiens ist ungefähr fünfmal so groß wie Deutschland. Ein großer Teil der etwas über 2 Millionen Mongolen lebt noch heute als Nomaden im Einklang und Rhythmus mit der Natur. Als ihr Reichtum gelten die „fünf Juwelen“ Pferd, Kamel, Rind, Schaf und Ziege. Endloses Grasland geht im Süden über in die karge Schönheit der Wüste Gobi. Aus schneebedeckten Bergen fließen klare Flüsse durch satte Wälder in die Ebene. Die Musik der Mongolen atmet die Weite, Freiheit und Kraft des elementaren Lebens im Einklang mit der Natur.

Die Musik ist oft von kammermusikalischer Feinheit und Transparenz, dann wieder von ganz ursprünglicher mitreissender Kraft. Mal glaubt man die Hufe der wilden Mongolenpferde in der Steppe zu hören, mal führt die Musik mit bizarrer Schönheit meditativ in die Weite und Stille der Wüste Gobi, wo nur der feine Wind in den Dünen singt. Eine faszinierende, überaus melodische Musik – auch mit schamanischen und spirituellen Anklängen – die bei aller Fremdartigkeit doch tief vertraut anmutet, weil sie über die Grenzen fremder Kulturen hinweg elementare menschliche Gefühle anspricht.

nierende, überaus melodische Musik – auch mit schamanischen und spirituellen Anklängen – die bei aller Fremdartigkeit doch tief vertraut anmutet, weil sie über die Grenzen fremder Kulturen hinweg elementare menschliche Gefühle anspricht.



- Hardware, Software, Server- und Backuplösungen
- Firewall-Konzepte, Netzwerktechnik
- Präsentationstechnik, Service und Schulungen
- Home-Entertainment, Kaufmännische Lösungen

NewCompetence Gesellschaft für Informationstechnologie mbH  
Werner-von-Siemens-Straße 30 · 64625 Bensheim

Infohotline 0 62 51/1 72-3 · [www.newcompetence.de](http://www.newcompetence.de)

**KARTEN PER POST + FESTSPIELWETTER**

**Bargeldlos • Gebührenfrei • Bequem • Sicher**

**E-Mail:** [KaPeBecker@t-online.de](mailto:KaPeBecker@t-online.de)

**Fax:** 062.51/69.139

**Post:** Festspiele, Bahnstr. 15 · 64625 Bensheim

**Telefon:** 062.51/2332 täglich ab 12.00 Uhr

**Internet:** [www.festspiele-auerbach.de](http://www.festspiele-auerbach.de)

Bestellen Sie Karten vorzugsweise formlos per E-Mail – oder mit dem umseitigen Bestellschein per Fax oder Post – denn unser Kartentelefon ist oft überlastet oder unregelmäßig besetzt (gegebenenfalls Anrufbeantworter und Rückruf). Bei allen vier Arten der Bestellung erhalten Sie Ihre Festspielkarten bargeldlos, gebührenfrei, bequem und sicher per Post ins Haus und bezahlen **nach Erhalt** per Banküberweisung (**50 Cent Gebühr pro Bestellvorgang** / Überweisungsträger wird den Karten beigelegt) oder vorzugsweise **gebührenfrei** mit der umseitig vorbereiteten **einmaligen Einzugsermächtigung**. Bei formlosen Bestellungen per E-Mail bitte **vollständige Postadresse mit Telefon** angeben, sowie gegebenenfalls Ihre Bankverbindung (Konto/BLZ/Bank/Kontoinhaber). **Alle Kartenausgänge werden bei uns registriert, so daß bei Verlust Ersatz ausgestellt werden kann.** Plätze werden in der Reihenfolge des Eingangs der Bestellungen **bestmöglich** zugeteilt, besondere Platzwünsche nach Möglichkeit berücksichtigt. Den gedruckten Spielplanprospekt erhalten Sie als registrierter Festspielbesucher regelmäßig sofort nach Erscheinen kostenlos zugesandt.

**Bei Wechsel der Spielstätte aus Witterungsgründen** – soweit die Entscheidung rechtzeitig fällt – informieren wir automatisch **bis spätestens 14.00 Uhr** per E-Mail über die jeweilige Ersatzspielstätte. Um in den E-Mail-Verteiler aufgenommen zu werden genügt eine E-Mail an: [KaPeBecker@t-online.de](mailto:KaPeBecker@t-online.de) mit dem **Betreff: FESTSPIELWETTER (und dem Datum der Veranstaltung!)**. Soweit Karten vorzugsweise schon per E-Mail bestellt waren, übernehmen wir die E-Mail-Adresse automatisch in den WETTER-Verteiler. Darüber hinaus informiert unser Verkehrssicherungsdienst bei der Anreise in der Bachgasse am Abzweig zum Fürstenlager, sowie ein Werbepersonal auf Höhe der Gaststätte „Jägerhaus“ am Eingang zum Fürstenlager und Plakataushang unmittelbar an der Spielstätte. **Wettertelefon** am Veranstaltungstag ab **14.00 Uhr 06251/ 2332**. Beginn bei Spielstättenwechsel **30 Minuten später**. Bitte beachten Sie, falls Sie **kurzfristig** mit Anfragen, Kartenbestellungen usw. **per E-Mail** mit uns in Kontakt treten wollen, daß **an Veranstaltungstagen** in der Regel **keine E-Mails** bearbeitet und beantwortet werden können.

Hiermit bestelle/n ich/wir verbindlich für die INTERNATIONALEN SOMMERFESTSPIELE BENSHEIM-AUERBACH folgende Karten:

Datum	Titel der Veranstaltung	Anzahl	Preis	Summe	Wird von Festspielen ausgefüllt
01. 07.	THE SHIN		25,90		
12. 07.	YUNGCHEN LHAMO		25,90		
14. 07.	KLAZZ BROTHERS & EDSON CORDEIRO		27,90		
15. 07.	TANGO CON PASSION		29,90		
21. 07.	RAINER BANGE & BLÜTENWEG JAZZER		25,90		
28. 07.	BETTINA CASTAÑO FLAMENCO		27,90		
04. 08.	MACUMBACHÉ		25,90		
11. 08.	THE SWINGLE SINGERS		27,90		
18. 08.	EGSCHIGLEN		25,90		
30. 09.	BARRELHOUSE JAZZ GALA		29,90		
31. 12.	WIENER BLUT		25,90		
31. 12.	SILVESTER-BÜFFET PARKHOTEL KRONE				

**Summe:**

Ich bezahle per nebenstehender einmaliger Einzugsermächtigung

Ich bezahle **sofort nach Erhalt** der Karten per Banküberweisung (bei Banküberweisung

**50 Cent Gebühr** pro Bestellvorgang / Überweisungsträger wird den Karten beigelegt).

Name/Vorname

Straße/Nr.

PLZ/Ort

Tel./Fax

E-Mail

**Einmalige Einzugsermächtigung:**

Konto

BLZ

Bank

Konto-Inhaber

Datum/Unterschrift



**Sonntag, 30. September, 19.00 Uhr**

**BARRELHOUSE JAZZ GALA**

„From New York to New Orleans – from Ragtime to Swing“:  
Die alljährliche traditionelle Jazz-Gala der BARRELHOUSE JAZZBAND  
mit amerikanischen Gastsolisten zum ersten Mal in Bensheim...

Von Woody Allen der Posaunist, von Benny Goodman der Saxophonist, aus Eddie Condon's Club-combo der Trompeter, von den Duke's of Dixieland aus New Orleans der Pianist. Dazu ein außergewöhnlicher Sänger aus New York – das sind die Gastsolisten der Barrelhouse Jazz Gala 2007. Zudem begeht im Rahmen der Gala Reimer von Essen – Klarinettist, Bandleader und Mastermind der Barrelhouse Jazzband – sein 50-jähriges Jubiläum als Jazzmusiker. Die mehr als 3-stündige Jazz & Swing-Revue der Extraklasse wird von Tourpromoter Dieter Nentwig moderiert.



**Jazz-Gala**

**Montag, 31. Dezember, 19.00 Uhr**

**WIENER BLUT**

„Witzig, frech, sachertortensüß. Wiener Schmäh, poppig und ver-swingt. Irre Mischung, großer Spaß.“ BILD Frankfurt

**SilvesterSpecial**

Als SilvesterSpecial ist diesmal in einer persiflierenden Fassung frei nach Victor León, Johann Strauß & Co. „die wahrscheinlich kleinste Operette der Welt“ angesagt. In der Kult-Inszenierung des Stalburg Theater Frankfurt in der Regie von Manfred Roth schlüpfen Ingrid El Sigai, Monika Ries und Markus Neumeyer im fliegenden Wechsel in alle Rollen des einschlägigen Operettenpersonals und schlagen sich getreu dem Motto „Jeder und jede, mit jedem und jeder“ höchst amü-sant durch die Irrungen und Wirrungen rund um die Liebe. Wahlweise anschließend mit Büffet und Ball im Parkhotel Krone Auerbach.

www.stalburg.de



Ihr Partner für  
Drucksachen aller Art

**DRUCKEREI**

**GROER+MÖHLER**

**G** **M**

Am Hergesgrund · 64678 Lindenfels-Kolmbach  
Tel. 0 62 54/94 22 94 · Fax 0 62 54/94 22 95  
E-mail: GMDruck@t-online.de

# SPIELPLANÜBERSICHT

A = Nummerierte Sitzplätze · B = Stehplätze (nur über Festspiel-Geschäftsstelle)  
An der Abendkasse € 1,10 Aufschlag auf alle Preise

## Im Staatspark Fürstenlager Bensheim-Auerbach

Sonntag, 1. Juli, 19.00 Uhr <b>THE SHIN „EgAri“</b> Eröffnungskonzert und Tip der Spielzeit: Die Magie des Kaukasischen aus Georgien...	€ 25,90 A € 12,90 B
Donnerstag, 12. Juli, 20.00 Uhr <b>YUNGCHEN LHAMO</b> Die große Stimme Tibets und charismatische Botschafterin ihres Landes	€ 25,90 A € 12,90 B
Samstag, 14. Juli, 20.00 Uhr <b>KLAZZ BROTHERS &amp; EDSON CORDEIRO</b> „Klazz meets the Voice“: Das aktuelle Top-Ereignis Klassik-Jazz-Latin-Pop-Crossover	€ 27,90 A € 13,90 B
Sonntag, 15. Juli, 19.00 Uhr <b>TANGO CON PASSION feat. ANIELLO DESIDERIO</b> Gennaro & Gaetano Desiderio (vio/p), Romulo Larrea (bandoneon), Veronica Larc (voc)	€ 29,90 A € 14,90 B
Samstag, 21. Juli, 20.00 Uhr <b>RAINER BANGE &amp; DIE ORIGINAL BLÜTENWEG JAZZER</b> „Die Kleinschmidts“ – Hessisches Kabarett & Jazz	€ 25,90 A € 12,90 B
Samstag, 28. Juli, 20.00 Uhr <b>BETTINA CASTAÑO FLAMENCO „Impulse of India“</b> feat. MATANOOR SANKARANKUTTY (Chenda) & KARUNA MURTHY (Thavil)	€ 27,90 A € 13,90 B
Samstag, 4. August, 20.00 Uhr <b>MACUMBACHÉ</b> Karibisch-kubanische Nacht mit einer Top-Band lateinamerikanischer Musiker	€ 25,90 A € 12,90 B
Samstag, 11. August, 20.00 Uhr <b>THE SWINGLE SINGERS</b> A cappella-Kult aus England: „Sonata to Salsa“	€ 27,90 A € 13,90 B
Samstag, 18. August, 20.00 Uhr <b>EGSCHIGLEN</b> FestspielFinale: Sounds of Mongolia – Der spektakuläre Publikumserfolg 2006	€ 25,90 A € 12,90 B

## Im Parktheater Bensheim

Sonntag, 30. September, 19.00 Uhr <b>BARRELHOUSE JAZZ GALA</b> „From New York to New Orleans – from Ragtime to Swing“ mit amerikanischen Gast-Solisten	€ 29,90 A
Montag, 31. Dezember, 19.00 Uhr <b>WIENER BLUT</b> SilvesterSpecial wahlweise mit Büffet und Ball anschl. im Parkhotel Krone Auerbach	€ 25,90 A Büffetpreis noch offen

### Wegbeschreibung und Parkplätze – Festspielwetter und Ersatzspielstätten

A 5 Frankfurt - Heidelberg/Ausfahrt Zwingenberg (aus Richtung F) oder Bensheim (aus Richtung HD): Auf der B 3 zur Ortsmitte Auerbach bis auf Höhe Parkhotel Krone (Ampel), hier Abzweig Richtung Modautal/Hochstätten in die Bachgasse, nach 700 m rechts Abzweig zum Fürstenlager. **Das Befahren des Fürstenlagers ist nicht gestattet. Parkplätze stehen nur außerhalb der Anlage zur Verfügung. Frühzeitige Anreise wird empfohlen, da – je nach Parkplatz – bis zu 15 Minuten bequemer Fußweg, wenigstens jedoch noch ca. 800 m zurückzulegen sind.** Ausreichend Parkplätze u. a. LIDL-Einkaufsmarkt, Darmstädter Str. 160 (B 3). Von hier bequem zu Fuß über die Bachgasse ca. 1500 m bis zur Spielstätte. Die Veranstaltungen finden bei jedem Wetter statt, gegebenenfalls auch in Ersatzspielstätten. Bitte beachten Sie hierzu die Hinweise auf S. 17 (KARTEN PER POST + FESTSPIELWETTER).

Shuttle-Service ins Fürstenlager ab Bürgerhaus Kronepark oder individuell nach Absprache

Anmeldung spätestens 2 Tage vor Veranstaltung Tel. 06251/8487 08 (Seeger's Flughafentransfer)

## KARTEN PER POST

www.festspiele-auerbach.de  
– per E-Mail: KaPeBecker@t-online.de\*)  
– per Fax: 06251/69139 – per Post:  
Festspiele, Bahnstr. 15, 64625 Bensheim

mit einmaliger Einzugsermächtigung unter Angabe der Bankverbindung (Konto/BLZ/Bank/Kontoinhaber). Die Karten werden dann **gebührenfrei** per Post zugeschickt. Bei wahlweiser Bezahlung per Banküberweisung – Fälligkeit **sofort nach Erhalt** der Karten mit beigefügtem Überweisungssträger – 50 Cent Gebühr pro Bestellvorgang.

\*) An Veranstaltungstagen können keine E-Mails bearbeitet werden.

## VORVERKAUF

Festspiel-Geschäftsstelle	Tel. 06251/2332
BA-Kartenshop Bensheim	Tel. 06251/1008-16
Musikbox Bensheim	Tel. 06251/6105-40
Tickethotline Kartenzentrale MA	Tel. 0621/101011
Ticketshop Luisencenter DA	Tel. 06151/279999
Echo Kundencenter DA, ERB, GG, HP, Rüsselsheim	www.echo-online.de/ticketshop
CTS EVENTIM · www.eventim.de	
Frankfurt TICKET · www.frankfurt-ticket.de	

Die kostenlose regelmäßige Zusendung  
bitte mit dem Betreff **SPIELPLAN PER POST**  
per E-Mail anfordern: KaPeBecker@t-online.de